presents

Compagnie Käfig
Centre Chorégraphique National de Créteil et du Val-de-Marne

ARTISTIC DIRECTOR Mourad Merzouki

DANCERS
Diego Alves Dos Santos known as Dieguinho
Leonardo Alves Moreira known as Leo
Cleiton Luiz Caetano De Oliveira
Aguinaldo De Oliveira Lopes known as Anjo
Cristian Faxola Franco known as Faxola
Geovane Fidelis Da Conceição
Diego Gonçalves Do Nascimento Leitão known as White
Aldair Junior Machado Nogueira known as Al Franciss
Wanderlino Martins Neves known as Sorriso
Jose Amilton Rodrigues Junior known as Ze
Alexandro Soares Campanha Da Silva known as Pitt

June 21 at 8m
June 22 at 2pm
Shubert Theater

Presented with support from:

Omni® New Haven Hotel
At Yale

The Centre Chorégraphique National de Créteil et du Val-de-Marne / Compagnie Käfig
is funded by the Ile-de-France Regional Cultural Affairs Office - Ministry of Culture and
Communication, the Val-de-Marne Department and the City of Créteil. It also receives the
generous backing of the BNP Paribas Foundation for its projects and the assistance of
Institut Français, European and Foreign Affairs Ministry, for its international tours.
The Program

**CORRERIA**

30 minutes  
_Correria_ (running) plunges us into a frantic, hectic race just like the one that governs our daily lives. Bodies, movement and a show that takes your breath away!

Intermission (15 minutes)

**AGWA**

30 minutes  
_Agwa_ (water) is all about water, at once a vital component of our bodies, a precious - vital, even - natural resource to be economized and preserved, and a symbol of renewal.

**ABOUT THE WORK**

The trigger for _Correria_ and _Agwa_ was an encounter: between Mourad Merzouki and 11 young dancers from Rio de Janeiro at the Lyon Dance Biennial in 2006.

The Brasilian dancers had their roots in the favelas, and their individual stories struck a profound chord with Merzouki, choreographer for Company Käfig. All of them were driven by a passion for dance and a fervent determination to make something of their lives in reaching out to others.

The dancers mix hip-hop, capoeira, samba, electronic music and bossa nova to create a dance with amazing acrobatics, stuffed energy and invention. Since the creation, _CORRERIA AGWA_ has been performed 202 times in 95 cities and 15 countries.
The Program

ARTISTIC DIRECTION
Mourad Merzouki

CORRERIA
A 2010 production

Choreographer
Mourad Merzouki with the collaboration of the dancers

Assistant of the choreographer
Laurence Pérez

Musical arrangements
AS’N

Lighting design
Yoann Tivoli

Stage design
Mourad Merzouki
Benjamin Lebreton

Costume design
Delphine Capossela

Video
Charles Carcopino

Producer
Centre Chorégraphique National de Créteil et du Val-de-Marne / Compagnie Käfig

Co-producer
Espace Albert Camus de Bron

Acknowledgements
Studio de la Maison des Arts de Créteil

AGWA
A 2008 production

Choreographer
Mourad Merzouki

Assistant
Kader Belmoktar

Musical director
AS’N

Lighting design
Yoann Tivoli

Stage design
Mourad Merzouki
Benjamin Lebreton

Costume design
Angèle Mignot

Producer
Compagnie Käfig

Co-producers
Biennale de la Danse de Lyon,
Espace Albert Camus de Bron

Acknowledgements
Nouveau Théâtre du 8ème – Lyon, Centro Coreografico de Rio de Janeiro and the French Consulate at Rio de Janeiro

DANCERS
Diego Alves Dos Santos known as Dieguinho, Leonardo Alves Moreira known as Leo, Cleiton Luiz Caetano De Oliveira, Aguinaldo De Oliveira Lopes known as Anjo, Cristian Faxola Franco known as Faxola, Geovane Fidelis Da Conceição, Diego Gonçalves Do Nascimento Leitão known as White, Aldair Junior Machado Nogueira known as Al Franciss, Wanderlino Martins Neves known as Sorriso, Jose Amilton Rodrigues Junior known as Ze, Alexandro Soares Campanha Da Silva known as Pitt

Sincere thanks to Guy Darmet, who made this encounter happen.

Light control
Amélie Verjat

Sound control and stage management
Guillaume Blanc
About the Artists

MOURAD MERZOUKI (Artistic Director)
Born in Lyon in 1973, Mourad Merzouki began practicing martial arts and circus arts as early as a seven-year-old. At the age of fifteen, he encountered hip-hop culture for the first time and through it, he discovered dance. He quickly decided to develop this form of street art while also experimenting with other choreographic styles, particularly with Maryse Delente, Jean-François Duroure and Josef Nadji. The wealth of his experiences fed his desire to direct artistic projects, blending hip-hop with other disciplines. In 1989 he, along with a group of dancers, created his first company 'Accrorap'. In 1994 the company performed Athina during Lyon’s Biennial Dance Festival; it was a triumph that brought street dance to the stage. Merzouki’s travels have led him into unchartered territory, where dance can be a powerful means of communication. In order to develop his own artistic style and sensitivity, Merzouki established his own company, Käfig, in 1996. In January 2006, Compagnie Käfig began a period of residence at Espace Albert Camus in Bron. The theatre became the venue of the Karavel Festival, created in 2007 under the leadership of Mourad Merzouki. The festival invites some 10 different hip-hop companies and other initiatives to the city. In parallel, Mourad Merzouki spearheaded the inception of a new center for choreographic creation and development: Pôle Pik opened its doors in Bron in 2009. In June 2009, Mourad Merzouki was appointed director of the Centre Chorégraphique National de Créteil et du Val-de-Marne. He continues to develop his projects there, with an accent on openness to the world. In 17 years, the choreographer has created 21 shows and his company gives on average 150 performances per year around the world.

DIEGO ALVES DOS SANTOS (Dancer)
Received training in urban dance at the school of Marcia Lacombe and received a diploma from the “Universidade” of Rio de Janeiro. In 2003, he studied with Buddha Stretch, Xavier, Nobru de Souza and Filipi Moura. Since 2000, he has worked with Aline Bittencourt, Fly, Bruno Williams and Mourad Merzouki. He has appeared on television shows such as ‘Tv Xuza’ and ‘Zorra Total’ /Rede Globo. He won the competition ‘Se vira nos 30’ on the TV show ‘Domingão do Faustão’ /Rede Globo. He has also worked with artists including Latino, Naldo, Kelly Key, Allan and Alison. In 2006, he appeared in the feature film Maré Nossa História de Amor. He teaches Bboy, Locking and hip-hop Dance and has participated in the ‘Biennial Festival of Dance’ in Lyon (France), ‘Kaat Street’ (Japan), ‘Karavel Festival’ (France), ‘International Festival of Curitiba’ (Brazil). Since 2008 he has been working with Mourad Merzouki, choreographer of the Company Käfig & director of the National choreographic Center of Créteil and Val-de-Marne (France), dancing in Asia, Europe, the United States (New York City) and Japan; he is part of the new creation Käfig Brasil which was presented in June 2012 at the Montpellier Festival of Dance, and will be touring in 2013.

LEONARDO ALVES MOREIRA (Dancer)
Learned to dance with the Sindicato dos Profissionais da Dança do Estado do Rio de Janeiro. He has been dancing since 2007 and worked with Fly, Dani Boy, Rose, Daddy Kall and is currently working with Mourad Merzouki choreographer of the Compagny Käfig and director of the National choreographic Center of Créteil and Val-de-Marne (France). He has danced for television shows such as ‘Zorra Total’/Rede Globo. He has led workshops in France and Brazil. He is now teaching for the project Mais Amigo/Rio de Janeiro. Since 2008 he has been working with Mourad Merzouki, choreographer of the Compagny Käfig & director of the National choreographic Center of Créteil and Val-de-Marne (France), dancing in Asia, Europe, the United States (New York City) and Japan; he is part of the new creation Käfig Brasil which was presented in June 2012 at the Montpellier Festival of Dance, and will be touring in 2013.

CLEITON LUIZ CAETANO DE OLIVEIRA (Dancer)
In 2005, he participated in the feature film Maré Nossa historia de amor and since 2006
he has been a professional dancer specialised in urban dance. He has choreographed the works of Cie Espaço arte em movimento (Rio de Janeiro) and given hip-hop classes at the dance school Jaime Arôxa (Rio de Janeiro). He has danced with music groups such as Thiaguinho, D’black and Dupla Dolls. He also leads workshops in Brazil and France, teaching hip-hop. Since 2008 he has been working with Mourad Merzouki, choreographer of the Compagny Kafig & director of the National choreographic Center of Créteil and Val-de-Marne (France), dancing in Asia, Europe, the United States (New York City) and Japan; he is part of the new creation Käfig Brasil which was presented in June 2012 at the Montpellier Festival of Dance, and will be touring in 2013.

AGUINALDO DE OLIVEIRA LOPES (Dancer) He has been dancing since the age of 14. In 2005, he began giving classes and workshops, in particular for the dance studio Lyceu (Rio de Janeiro) He participated in festivals and competitions with Cie Arte Urbana and performed in the feature film Maré nossa história de amor as well as in a musical based on Romeo and Juliette. He appeared on the television programme “Rede Globo” on the subject of hip-hop art and culture in the favelas of Rio de Janeiro. Since 2008 he has been working with Mourad Merzouki, choreographer of the Company Kafig & director of the National choreographic Center of Créteil and Val-de-Marne (France), dancing in Asia, Europe, the United States (New York City) and Japan; he is part of the new creation Käfig Brasil which was presented in June 2012 at the Montpellier Festival of Dance, and will be touring in 2013.

Cristian FAXOLA FRANCO (Dancer) He is a dancer and researcher in urban dance since 2004. In 2007, he joined Cia Urbana de Dança and presented the creation Suite Funk at the Biennial Festival of Dance in Lyon. He has directed the dance collectives Broke Style Danse and Movimento cia de Dança (Rio de Janeiro). He is currently directing and managing the collective Império Urbano (Petrópolis). Since 2008 he has been working with Mourad Merzouki, choreographer of the Compagny Kafig & director of the National choreographic Center of Créteil and Val-de-Marne (France), dancing in Asia, Europe, the United States (New York City) and Japan; he is part of the new creation Käfig Brasil which was presented in June 2012 at the Montpellier Festival of Dance, and will be touring in 2013.

GEOVANE FIDELIS DA CONCEICAO (Dancer) He began street dancing in 2004. He joined the dance collective Soul Brooklyn Crew (Russia), sponsored by Adidas Original and Vlado Footwear Jerkin. He gives classes in Brazil, France and Russia. In Prague, he joined STREET DANCE KEMP 2010 (SDK). He has also participated in events such as Urban Groove Steady (Lyon), Street Dance Kemp 2010 (Brazil), Cercle Underground 3 2011 (Paris), 3° House 2011 (Russia), Break Out Battle-jury (Russia), Kaat Festival (Japan) and Cercle Underground 4 (Belgium and Russia). Since 2008 he has been working with Mourad Merzouki, choreographer of the Compagny Kafig & director of the National choreographic Center of Créteil and Val-de-Marne (France), dancing in Asia, Europe, the United States (New York City) and Japan; he is part of the new creation Käfig Brasil which was presented in June 2012 at the Montpellier Festival of Dance, and will be touring in 2013.

DIEGO GONCALVES DO NASCIMENTO LEITAO (Dancer) He has done research on urban dance since 1995. He worked with Regis Yakagi (France), Zavier (France), Akim (France), Karime (France), Mourad Merzouki (France), Regina Sauer (Brazil), Caio Nunes (Brazil), Bernardo Stumpf (Brazil) and Renato Vieira (Brazil). Since 2003, he has given classes in street dancing at Studio Betina Guelmman and Francine e Fialho. He led workshops in French cities, including Toulon, Martigues, Cognac, Lyon and Paris. Since 2008 he has been working with Mourad Merzouki, choreographer of
About the Artists

the Company Kafig & director of the National choreographic Center of Créteil and Val-de-Marne (France), dancing in Asia, Europe, the United States (New York City) and Japan; he is part of the new creation Kafig Brasil which was presented in June 2012 at the Montpellier Festival of Dance, and will be touring in 2013.

JOSÉ AMILTON RODRIGUES JUNIOR
(Dancer) He began studying urban dance in 2003 at the school Movimento Art e Cia. Since then, he has developed his technical skills by taking classes in Brazil and around the world. He teaches hip-hop and dances many styles including House, Popping, Locking and Break dance, in addition to classical and jazz dance. Since 2008 he has been working with Mourad Merzouki, choreographer of the Compagny Kafig & director of the National choreographic Center of Créteil and Val-de-Marne (France), dancing in Asia, Europe, the United States (New York City) and Japan; he is part of the new creation Kafig Brasil which was presented in June 2012 at the Montpellier Festival of Dance, and will be touring in 2013.

WANDERLINO MARTINS NEVES
(Dancer) He began dancing in 2000. He was a member of the group Mabe and then founded a break dance group, Elemento Surpresa, participating in dance battles, concerts and festivals. Since 2008 he has been working with Mourad Merzouki, choreographer of the Company Kafig & director of the National choreographic Center of Créteil and Val-de-Marne (France), dancing in Asia, Europe, the United States (New York City) and Japan; he is part of the new creation Kafig Brasil which was presented in June 2012 at the Montpellier Festival of Dance, and will be touring in 2013.

ALEXSANDRO SOARES CAMPANHA DA SILVA
(Dancer) He has worked on urban dance since 2001. In Brazil, he participated in break dance competitions and several commercials, including for M&Ms, as well as appearing on the television show ‘Domingao do Faustao’. He performed in the feature film Maré nossa história de amor. He has given workshops on break dancing in France and recently shared the stage with Roll Ballet (USA). Since 2008 he has been working with Mourad Merzouki, choreographer of the Company Kafig & director of the National choreographic Center of Créteil and Val-de-Marne (France), dancing in Asia, Europe, the United States (New York City) and Japan; he is part of the new creation Kafig Brasil which was presented in June 2012 at the Montpellier Festival of Dance, and will be touring in 2013.
Experience more dance with a Master Class!

FREE & OPEN TO THE PUBLIC

Master Class with Artists of Compagnie Käfig and performance from Ginga Brasileira!

June 23
2pm (2hrs)
Family Stage, New Haven Green

For more information on this and other Master Classes, go to: www.artidea.org/masterclasses
You Might Also Be Interested In...

*Sequence 8*
Les 7 doigts de la main (7 Fingers)

JUNE 27 & 28 (8PM), JUNE 29 (2PM)
Shubert Theater
$20 / $35 / $55

The Montreal-based circus company Les 7 doigts de la main (7 Fingers) is known for creating circus at a human scale, placing the extraordinary elements of circus in ordinary contexts, and putting into focus identifiable characters with dramatic arcs leading to their moments of physical exploits. This acrobatic dance and theater piece contemplates the role of the “other,” and how we define ourselves through and against it.

*Shantala Shivalingappa*
U.S. Premiere: Akasha

JUNE 26-28 (8PM)
Mainstage Theater, Cooperative Arts & Humanities High School
$35 / $55

Shantala Shivalingappa is widely acclaimed for her vivid, brilliantly musical performances. Shivalingappa specializes in the traditional South Indian dance form of Kuchipudi and she has also made an imprint working with Western artists such as Pina Bausch and Peter Brook. The Festival is proud to present the U.S. premiere of Shivalingappa’s new Kuchipudi solo “Akasha,” which explores her wide-ranging traditions and contemporary influences. The piece is performed to live music with four Indian musicians.

info & tickets for these and many other events at
WWW.ARTIDEA.ORG